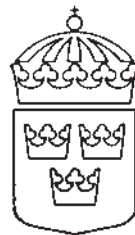


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 2005: 44

Nr 44

Avtal om ändring av avtalet om den rättsliga ställningen för Nordiska ministerrådets sekretariat och Nordiska rådets presidiesekretariat av den 13 maj 1987 (SÖ 1989:60) Oslo den 29 oktober 2004

Regeringen beslutade den 12 augusti 2004 att underteckna avtalet. Den 16 juni 2005 beslutade regeringen att godkänna avtalet och att underrätta Norges regering om godkännandet. Underrättelse lämnades den 21 juni 2005.

Riksdagsbehandling: Prop. 2004/05:49, bet. 2004/05:JuU30, rskr. 2004/05:257, SFS 2005:549.

Avtalet trädde i kraft den 29 december 2005.

De på danska, finska, isländska och norska avfattade texterna finns tillgänglig på Utrikesdepartementet, Enheten för Folkrätt, mänskliga rättigheter och traktaträtt.

Avtal om ändring av avtalet om den rättsliga ställningen för Nordiska ministerrådets sekretariat och Nordiska rådets presidie- sekretariat av den 13 maj 1987

Danmarks, Finlands, Islands, Norges och Sveriges regeringar, som i avtalet av den 5 april 2002 om ändring av överenskommelsen av den 12 juni 1975 om Nordiska kulturfonden har klargjort att fonden är ett självständigt rättssubjekt och att fondens sekretariatsarbete samt dess personal- och ekonomiförvaltning, tillvaratas på det sätt styrelsen beslutar

som önskar att upprätthålla samma immunitet och privilegier som Nordiska kulturfonden och dess anställda har haft när de omfattats av avtalet om den rättsliga ställningen för Nordiska ministerrådets sekretariat och Nordiska rådets presidiesekretariat och avtalets tilläggsprotokoll

som konstaterar att beteckningarna presidiesekretariat och presidiesekreterare är ändrade

har enats om följande:

I

I avtalet och i tilläggsprotokollet om den rättsliga ställningen för Nordiska ministerrådets sekretariat och Nordiska rådets presidiesekretariat av den 13 maj 1987 görs följande ändringar:

I avtalets rubrik och i avtalets artikel 1, 2 och 15 och i tilläggsprotokollets rubrik, preambel och artikel 2 och 4 ändras "presidiesekretariat" till "sekretariat".

I avtalets preambel ändras "Stockholm" till "Köpenhamn".

I avtalets artikel 2 ändras "presidiesekreteraren" till "rådsdirektören".

I avtalets artikel 1 tilläggs ett nytt andra stycke:

"För Nordiska kulturfonden och fondens anställda gäller avtalets artiklar 3–14 och tilläggsprotokollet till detta avtal. Nordiska kulturfonden följer de bestämmelser som fastställs av Nordiska ministerrådet, alternativt Nordiska rådet, i enlighet med detta avtals artiklar 3, 4, 7, 10, 13 och 14. Nordiska kulturfonden skall ges möjlighet att uttala sig i förväg om de beslut som fattas med stöd av de nämnda bestämmelserna. Nordiska kulturfonden fastställer själv sin arbetsordning."

I avtalets artikel 12, tredje stycket, ändras "den 5 mars 1981" till "den 15 juni 1992".

II

Parterna kan förklara att ändringsavtalet skall få tillfällig giltighet fram till dess det formellt träder i kraft i förhållande till de övriga parter som har avgett en motsvarande förklaring.

III

Detta avtal träder formellt i kraft trettio dagar efter den dag då samtliga avtalsparter har meddelat det norska utrikesdepartementet att de har godkänt avtalet.

Det norska utrikesdepartementet underrättar de övriga avtalslutande par-

terna om mottagandet av dessa meddelanden och om tidpunkten för avtalets ikraftträdande.

IV

Originaltexten till detta avtal deponeras i norska utrikesdepartementet, som tillställer de övriga avtalsparterna bestyrkta kopior därav.

Till bekräftelse härav har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat detta avtal.

Utfärdat i Oslo den 29 oktober 2004 i ett exemplar på danska, finska, isländska, norska och svenska språken, som alla har samma giltighet.